



internationalising education

NICHE

Lignes directrices

Annexe de performance

Département de renforcement
des capacités

Annexe de performance NICHE

Objectif :

- **Présenter** régulièrement aux **parties prenantes**, au nom des organisations responsables de la mise en œuvre, les **accomplissements** du programme.
- Et ce, non seulement à l'intention du gouvernement néerlandais et du contribuable, mais aussi, par exemple, du vice-président ou du recteur, du ministre de l'Éducation ou de l'ambassade néerlandaise.
- Si vous hésitez sur les données à inclure à l'annexe, souvenez-vous des personnes auxquelles l'annexe de performance est destinée, à savoir les parties prenantes des projets et du programme.
-> Demandez-vous alors comment vous souhaitez leur présenter le projet.
- Ne visez pas à inclure la totalité du projet dans cet instrument. Celui-ci est destiné à rassembler des données quantitatives qui seront agrégées. Les données qualitatives seront, elles, reprises dans vos rapports d'avancement.

Annexe de performance NICHE

Moyens :

- Instrument destiné à rassembler des données **quantitatives** pouvant être **agrégées** par EP-Nuffic au niveau du programme, par pays, par domaine de politique ou par thème transversal (satisfaction des besoins du marché de l'emploi ou question de genre).
- L'Annexe de performance (AP) a été simplifiée. Vous trouverez la dernière version en date sur le site [web](#). Nous vous encourageons à transférer vos données dans la nouvelle version, qui est plus facile à utiliser.
- Afin de permettre leur agrégation, les données provenant des projets individuels doivent être **correctes** et **cohérentes**. L'Annexe de performance doit être le résultat d'un dialogue de qualité entre les deux partenaires. Elle ne relève jamais de la responsabilité unique de l'un ou de l'autre.
- Vous êtes conjointement responsables de l'ensemble des données que vous incluez à l'AP. Autrement dit, un auditeur doit pouvoir vérifier que les données rapportées ont effectivement été réalisées ou obtenues. Cette responsabilité vous incombe et nous comptons sur votre expertise à ce propos en tant qu'organisation responsable de la mise en œuvre du projet.

Aperçu

- L'Annexe de performance est un document Excel composé de plusieurs onglets (feuilles), comprenant un onglet récapitulatif et des onglets sous-jacents. Le récapitulatif présente les **accomplissements** prévus et réalisés.
- Les données rassemblées dans les onglets 'formation du personnel', 'développement des curricula', 'recherche', 'infrastructure' et 'gestion' constituent les accomplissements quantitatifs du programme NICHE dans son ensemble. Viennent ensuite les onglets relatifs au marché du travail et à la question de genre, qui contiennent des données portant sur ces thèmes transversaux spécifiques.
- Les données comprises dans les 5 premiers onglets peuvent donc réapparaître dans les onglets portant sur le genre et le marché du travail.
- Les présentes lignes directrices portent sur la dernière version de l'Annexe de performance. Si votre annexe se présente autrement, cela signifie que vous utilisez une version antérieure. Veuillez noter que certains onglets ont été renommés.

Résumé

NICHE ANNEXE DE PERFORMANCE

Intitulé du projet :

Code du projet :

Numéro de subvention :

Montant de la subvention :

Période de projet (mois) :

1ère année civile :

	Party A:	
	Party B:	
	EFTP oui/non:	

Résumé

Code	Description	Performances prévues		Performances effectivement mises en œuvre par année du projet						Mise en œuvre cumulative		
		Planification initiale	Planification ajustée	année 1	année 2	année 3	année 4	année 5	année 6	Femmes	Hommes	Performances
Formation du personnel (développement des capacités)												
SC01	Diplôme			0	0	0	0	0	0	0	0	
SC02	Licence/BSc			0	0	0	0	0	0	0	0	
SC03	Master			0	0	0	0	0	0	0	0	
SC04	Doctorat/PhD			0	0	0	0	0	0	0	0	
SC05	Autres renforcement des capacités (individuellement et en groupe)			0	0	0	0	0	0	0	0	
SC06	Autres			0	0	0	0	0	0	0	0	
			Total									
Développement du curriculum												
ED01	Nombre de cours/formation de courte durée mis en œuvre			0	0	0	0	0	0			
ED02	Nombre de curricula nouveaux et/ou actualisés de façon substantielle mis en œuvre (certificats, diplômes, Licences, Master, Doctorat)			0	0	0	0	0	0			
ED03	Nombre d'étudiants/stagiaires inscrits aux cours / curricula nouvellement développés			0	0	0	0	0	0	0	0	
ED08	Nombre de validations/accréditations (de curricula, laboratoires, programmes, etc.)			0	0	0	0	0	0			
ED09	Nombre de modules d'enseignement à distance et d'e-learning mis en œuvre			0	0	0	0	0	0			
ED10	Autres (ex. : élaboration et mise en place d'une politique ou d'un système d'assurance qualité)			0	0	0	0	0	0			
			Total									
Recherche												
RE01	Articles publiés dans des revues scientifiques internationales à comité de lecture			0	0	0	0	0	0	0	0	
RE02	Articles publiés dans des revues nationales à comité de lecture			0	0	0	0	0	0	0	0	
RE03	Actes de conférence / résumés de communications orales			0	0	0	0	0	0	0	0	
RE05	Chapitres d'ouvrages publiés (avec comité de lecture)			0	0	0	0	0	0	0	0	
RE06	Publications à diffusion internationale (en tant qu'auteur ou directeur d'ouvrage)			0	0	0	0	0	0	0	0	
RE09	Rapports ou études réalisés dans le cadre du projet (incluant rapports de Master ou Doctorat)			0	0	0	0	0	0	0	0	
RE10	Documents techniques/de travail/ouvrages de vulgarisation/articles dans des revues nationales, en ligne, etc.			0	0	0	0	0	0	0	0	
RE12	Brevets			0	0	0	0	0	0	0	0	
RE13	Autres			0	0	0	0	0	0	0	0	
			Total									
Infrastructure (unités)												
IN02	Bibliothèque / centre de ressources (nouveau ou substantiellement mis à jour)			0	0	0	0	0	0			

Résumé

- Commencez par remplir, en haut de la page, les données de votre projet que vous trouverez dans la lettre de subvention. Ces informations seront automatiquement recopiées dans les grilles suivantes.
- Il n'est plus nécessaire de compléter la première année calendrier du projet et de dater et signer l'AP, comme c'était le cas auparavant.
- La fameuse **colonne rose** reprend la liste des **accomplissements** prévus en début de projet. Cette liste est aussi reprise par EP-Nuffic comme définissant les **accomplissements** prévus au niveau du programme. Vous pouvez l'utiliser comme une checklist pratique pour discuter des **accomplissements** prévus et réalisables.
- La **colonne rose** est complétée à une seule reprise, au début du projet.

Résumé

- Tout changement dans les accomplissements prévus peut être inscrit annuellement dans la colonne jaune. Si un changement a un impact sur un des résultats, vous êtes tenu de vous adresser à EP-Nuffic.
- Les colonnes jaune et rose doivent uniquement contenir des chiffres, en vue de leur compilation.
- Gardez à l'esprit que la colonne rose représente ce que vous comptez faire et réaliser au cours de votre projet. Il peut sembler difficile de devoir planifier de façon si détaillée les accomplissements visés, en début de projet, mais n'oubliez pas qu'un zéro dans la colonne rose indique que vous ne visez aucune réalisation dans ce domaine spécifique.
- Les cellules grises se rempliront automatiquement au fur et à mesure que vous remplissez les accomplissements atteints dans les grilles sous-jacentes.

Exemple de Résumé

NICHE ANNEXE DE PERFORMANCE

Intitulé du projet :

Code du projet :

Numéro de subvention :

Montant de la subvention :

Période de projet (mois) :

1ère année civile :

Renforcement de l'entrepreneuriat des femmes et des jeunes au Nord Bénin, pour réduire l'insécurité :

###

###

#####

40

2013

Partie A :

Partie B :

EFTP yes/no

Université de Parakou

Dutch provider

Yes

Résumé

		performances prévues		performances effectivement mises en œuvre par année du projet					Mise en œuvre cur	
		Planification initiale	Planification ajustée	2013	2014	2015	2016	2017	Femmes	Hommes
Code	Formation du personnel (développement des capacités)									
SC01	Diplôme			0	0	0	0	0	0	0
SC02	Licence/BSc			0	0	0	0	0	0	0
SC03	Master	4		0	0	0	0	0	0	0
SC04	Doctorat/PhD	4		0	0	0	0	0	0	0
SC05	Cours/formation (individuellement et en groupe)	75	175	17	88	0	0	0	24	81
SC06	Autres			0	0	0	0	0	0	0
	Élaboration de cours et de formations		Total	17	88				24	81
ED01	Nombre de cours/formation de courte durée mis en œuvre	1		0	0	0	0	0		
ED02	Nombre de curricula nouveaux et/ou actualisés de façon substantielle mis en œuvre (certificats, diplômes, Licences, Master, Doctorat)	3	4	0	0	0	0	0		
ED03	Nombre d'étudiants/stagiaires inscrits aux cours / curricula nouvellement développés			0	0	0	0	0	0	0
ED08	Nombre de validations/accréditations (de curricula, laboratoires, programmes, etc.)			0	0	0	0	0		
ED09	Nombre de modules d'enseignement à distance et d'e-learning mis en œuvre			0	0	0	0	0		
ED10	Autres (ex : élaboration et mise en place d'une politique ou d'un système d'assurance qualité)	1		0	0	0	0	0		
	Recherche		Total							
RE01	Articles publiés dans des revues scientifiques internationales à comité de lecture	10	19	0	5	0	0	0	0	5
RE02	Articles publiés dans des revues nationales à comité de lecture			0	0	0	0	0	0	0
RE03	Actes de conférence / résumés de communications orales	6	7	0	3	0	0	0	0	3
RE05	Chapitres d'ouvrages publiés (avec comité de lecture)			0	0	0	0	0	0	0
RE06	Publications à diffusion internationale (en tant qu'auteur ou directeur d'ouvrage)			0	0	0	0	0	0	0
RE09	Rapports ou études dans le cadre du projet	9		0	0	0	0	0	0	0
RE10	Documents techniques/de travail/ouvrages de vulgarisation/articles dans des revues nationales, en ligne, etc.			0	0	0	0	0	0	0
RE12	Brevets			0	0	0	0	0	0	0
RE13	Autres			0	0	0	0	0	0	0
	Infrastructure (unités)		Total		8					8
IN02	Bibliothèque / centre de ressources (nouveau ou substantiellement mis à jour)	1	2	0	0	1	0	0		
IN03	Laboratoire / Laboratoire informatique (nouveau ou substantiellement mis à jour)			0	0	0	0	0		
IN05	Infrastructure physique (par exemple salle de classe, ferme expérimentale, etc.)	1		0	0	1	0	0		

Formation du personnel

NICHE

Intitulé du projet :

Code du projet :

Formation du personnel (développement des capacités)

Code Catégories de résultats

SC01	Diplôme
SC02	Licence/BSc
SC03	Master
SC04	Doctorat/PhD
SC05	Autres renforcement des capacités (individuellement et en groupe)
SC06	Autres

Indiquez l'année du début des études ou de la formation du/de la candidat(e). Une fois que le ou la candidat(e) a obtenu son diplôme ou certificat, ceci compte comme résultat d'activité.

En cas de bourse individuelle (ex. : doctorat, master, diplôme), veuillez fournir les informations demandées pour chacun des titulaires.

Pour le renforcement des capacités qui a été organisée pour un groupe (de membres du personnel) sur un sujet particulier , l'information peut être fournie collectivement

Par exemple Nom : " Le développement des capacités en matière de gestion de l'université » ; 6 participants de sexe masculin ; 6 participants de sexe féminin ; Type: " Cours de courte durée et des formations (individus et groupes) ; Code Promo: SC05 .

colonne G

Précisez l'intitulé du cours

colonne H

Spécifiez l'établissement de formation où le programme de formation / le cours a lieu

colonne I, J, K & L

Choisissez votre réponse dans le menu déroulant

colonne M

Saisie automatique s'il y a lieu

colonne N

Dans le cas de plusieurs organisations sollicitantes: indiquer l'organisation qui emploie le bénéficiaire

colonne O

Indiquer le nom de l'Institut qui délivre le diplôme

colonne P

Indiquez le nom de l'institut qui co-délivre le diplôme (le cas échéant)

Les données sont transférées à la feuille de résumé lorsque l'année d'achèvement a été saisi et l'achèvement a été confirmée ("oui")

Code	Nom du bénéficiaire de la bourse (ou titre du cours)	Nombre		Bourse / formation	Intitulé de la formation	Lieu(x) d'études (établissement de formation)	Année de démarrage	Année d'achèvement prévue	Terminé?	Année d'achèvement	Marque de contrôle	Demande organisation / organisation partenaire	Diplôme / attribution institut
		Femmes	Hommes	Type									

Formation du personnel

- La grille Formation du personnel porte sur le développement des capacités du personnel de l'organisation sollicitante (auparavant appelé Bourses d'études). Il est question de développement des capacités sous la forme de bourses destinées au personnel pour l'obtention de diplômes divers, pour un BSc, un MSc ou un PhD ou pour tout autre cours pertinent.
- Pour les codes SC01 à SC04 Diplôme, BSc, MSc ou PhD, écrivez le nom des candidats. Pour le code SC05, qui inclut les formations non-diplômantes pour des groupes ou des individus, écrivez le nom du groupe cible ou des participants. Par exemple, un cours sur l'entretien des laboratoires s'adressera au personnel de laboratoire. Un cours constitue une unité de formation pour un groupe cible spécifique. N'y inscrivez pas toutes les séances ou tous les modules séparés d'un même cours. Il s'agit alors d'activités, et non d'accomplissements.

Formation du personnel

- Si les participants ont changé pendant la durée d'un cours, inscrivez le nom de tous les individus qui ont selon vous terminé ce cours avec succès.
- Si un membre du personnel a participé à 5 cours différents, vous devrez l'inscrire 5 fois, puisqu'il/elle aura terminé 5 formations différentes et que ce sont ici les achèvements de cours de formation qui sont comptabilisés.
- Un texte qui apparaît en rouge dans l'onglet indique toujours que vous devez prêter une attention particulière à la révision des données. Peut-être l'année n'a-t-elle pas été complétée ?

Exemple Formation du personnel

Code du projet : ###

Formation du personnel (développement des capacités)

Code Catégories de résultats

SC01	Diplôme
SC02	Licence/BSc
SC03	Master
SC04	Doctorat/PhD
SC05	Formation (individuelle et en groupe)
SC06	Autres

Indiquez l'année du début des études ou de la formation du/de la candidat(e). Une fois que le ou la candidat(e) a obtenu son diplôme ou certificat, ceci compte comme résultat d'activité.

En cas de bourse individuelle (ex. : doctorat, master, diplôme), veuillez fournir les informations demandées pour chacun des titulaires. Pour le renforcement des capacités qui a été organisée pour un groupe (de membres du personnel) sur un sujet particulier , l'information peut être fournie collectivement

Par exemple Nom : " Le développement des capacités en matière de gestion de l'université » ; 6 participants de sexe masculin ; 6 participants de sexe féminin ; Type : " Cours de courte durée et des formations (individus et groupes) ; Code Promo : SC05 .

- colonne G Précisez l'intitulé du cours
- colonne H Spécifiez l'établissement de formation où le programme de formation / le cours a lieu
- colonne I, J, K & L Choisissez votre réponse dans le menu déroulant
- colonne M Saisie automatique s'il ya lieu
- colonne N Dans le cas de plusieurs organisations sollicitantes: indiquer l'organisation qui emploie le bénéficiaire
- colonne O Indiquer le nom de l'Institut qui délivre le diplôme
- colonne P Indiquez le nom de l'Institut qui co-délivre le diplôme (le cas échéant)

Les données sont transférées à la feuille de résumé lorsque l'année d'achèvement a été saisie et l'achèvement a été confirmé ("oui")

Effectifs		Bourse / formation	
Femmes	Hommes	Type	

Code	Nom du bénéficiaire de la bourse (ou titre du cours)	Femmes	Hommes	Type	Intitulé de la formation	Lieu(x) d'études (établissement de formation)	Année de démarrage	Année d'achèvement prévue	Terminé ?	Année d'achèvement	Marque de contrôle	Demande organisation / organisation partenaire	Diplôme / attribution institut	Fonction occupée après la formation
SC03	GBAGUIDI Sénakpon Stéphane Rufus	1		MSc	Business Development	ESCA / Casablanca	année 1	année 3						
SC03	BIO N'GOYE Gnon Clotilde		1	MSc	Business Development	ESCA / Casablanca	année 1	année 3						
SC03	HOUESSILO Solange		1	MSc	Business Development	ESCA / Casablanca	année 1	année 3						
SC03	OBA Salomon	1		MSc	Business Development	ESCA / Casablanca	année 1	année 3						
SC04	BONDOUZIN Regina		1	PhD/doctorat	Entreprenariat des femmes et	IAV Hassan II / Rabbat	année 3	année5						
SC04	DJODJO Gervais	1		PhD/doctorat	Entreprenariat des femmes et jeunes	U Mohamend V / Rabbat	année 2	année 4						
SC04	OGA Jean Baptiste	1		PhD/doctorat	Entreprenariat des femmes et jeunes	U Mohamend V / Rabbat	année 2	année 4						
SC04	TODOME Laurenda		1	PhD/doctorat	Entreprenariat des femmes et	IAV Hassan II / Rabbat	année 3	année5						
SC05	enseignants UP	11	5	Formation (individuelle et en groupe)	Fondamentaux en entrepreneuriat	UP / ESCA	année 2	année 2	Yes	année 2				
SC05	enseignants UP	9	6	Formation (individuelle et en groupe)	Création d'entreprises	UP / ESCA	année 3	année 3						

Développement du curriculum

- La grille Développement des curricula (auparavant appelée Enseignement) porte sur les cours ou programmes de formation qui ont été améliorés ou développés par le projet. Il s'agit d'activités d'enseignement visant les étudiants, et non le personnel.
- Le code ED01 concerne les curricula non-diplômants, et l'ED02, les curricula débouchant sur la remise d'un diplôme. Pour les codes ED01 ou ED02, inscrivez le nombre de curricula qui ont été améliorés ou développés.
- Sous le code ED03, notez le nombre d'étudiants qui suivent ces curricula, ainsi que leur sexe. ED03 est considéré comme rempli à partir du moment où l'étudiant s'inscrit au cours.
- Gardez à l'esprit que si vous utilisez une version antérieure de l'Annexe de performance, il est possible que vous ayez encore d'autres catégories qui ont été supprimées depuis, telles qu'ED04 ou ED05.

Exemple de développement du curriculum

NICHE Intitulé du projet : **Renforcement de l'entrepreneuriat des femmes et des jeunes au Nord Bénin, pour réduire l'insécurité alimentaire**

Code du projet : **###**

Développement du curriculum

Code Catégories de résultats

Indiquez sur cette feuille tous les résultats des activités relatives à l'élaboration de formations. Classez chaque résultat d'activité dans la catégorie correspondante, en choisissant parmi les dix options proposées, à l'aide du code approprié.

ED01	Nombre de cours/formation de courte durée mis en œuvre
ED02	Nombre de curricula nouveaux et/ou actualisés de façon substantielle mis en œuvre (certificats, diplômes, Licences, Master, Doctorat)
ED03	Nombre d'étudiants/stagiaires inscrits aux cours / curricula nouvellement développés
ED08	Nombre de validations/accréditations (de curricula, laboratoires, programmes, etc.)
ED09	Nombre de modules d'enseignement à distance et d'e-learning mis en œuvre
ED10	Autres (ex. : élaboration et mise en place d'une politique ou d'un système d'assurance qualité)

colonne A	Choisissez votre réponse dans le menu déroulant.
colonne B	Détaillez le résultat de l'activité (ex. : élaboration d'un curriculum pour une formation diplômante pour infirmiers/ières)
colonnes C & D	Seulement si vous avez indiqué ED03 en colonne A : précisez dans les colonnes C et D le nombre de femmes et d'hommes ayant suivi la formation
colonne E	Fournissez des données chiffrées (et somme des colonnes C et D, s'il y a lieu)
colonnes F, G & H	Choisissez votre réponse dans le menu déroulant.
colonne I	Saisie automatique s'il y a lieu
colonne J	Précisez le nom de l'organisation bénéficiant de l'activité
colonne K	Expliquez les écarts observés et les mesures prises en conséquence

Les données sont reportées sur la feuille de résumé après confirmation que le résultat est achevé (Colonne F État d'avancement, "Implemented") et saisie de la date d'achèvement (colonne H).

Code	Description du résultat de l'activité	Femmes	Hommes	Total	État d'avancement	année d'achèvement prévue	année d'achèvement	Marque de contrôle	Organisation sollicitante / partenaire	Explications des écarts par rapport au planning, et autres informations pertinentes
ED01	Programme de formation professionnel pertinent	xxx	xxx		Planifié	année 3				
ED02	Cours de MSc de la FA entrepreneuriat créé - actualisé (curr/ ABC)	xxx	xxx	1	En cours	année 3				
ED02	Cours de MSc de la FASEG entrepreneuriat créé - actualisé (curr/ ABC)	xxx	xxx	1	En cours	année 3				
ED02	Cours de MSc de l'IUT en entrepreneuriat créé - actualisé (curr/ ABC)	xxx	xxx	1	En cours	année 3				
ED02	Module entrepreneuriat dans l'incubateur	xxx	xxx	1	Développé	année 3				
ED10	Capacité de gestion d'assurance qualité adéquate (système AQ)	xxx	xxx		Planifié	année 3				

Recherche

NICHE Intitulé du projet :

Code du projet :

Recherche

Code **Achievement categories**

RE01	Articles publiés dans des revues scientifiques internationales à comité de lecture
RE02	Articles publiés dans des revues nationales à comité de lecture
RE03	Actes de conférence / résumés de communications orales
RE05	Chapitres d'ouvrages publiés (avec comité de lecture)
RE06	Publications à diffusion internationale (en tant qu'auteur ou directeur d'ouvrage)
RE09	Rapports ou études réalisés dans le cadre du projet (incluant rapports de Master ou Doctorat)
RE10	Documents techniques/de travail/ouvrages de vulgarisation/articles dans des revues nationales, en ligne, etc.
RE12	Brevets
RE13	Autres

N'indiquez que les résultats découlant directement des activités de projet

Pour les résultats correspondant aux codes RE01, 02, 03, 05, 06, 09, saisissez un intitulé à la fois

Pour les catégories RE10, 12 et 13 indiquez en colonne E le nombre de résultats par année (Total résultats)

colonne A

Choisissez votre réponse dans le menu déroulant.

colonne B

Décrivez le résultat de l'activité

colonne C & D

Indiquez le nombre d'hommes et de femmes (pour le résultat d'activité correspondant s'il y a lieu)

colonne E

Fournissez des données chiffrées (somme des colonnes C et D s'il y a lieu)

colonne F, G & H

Choisissez votre réponse dans le menu déroulant.

colonne I

Saisie automatique s'il y a lieu

colonne J

Précisez le nom de l'organisation bénéficiant de l'activité

Code	Description du résultat de l'activité	Femme auteure(s)	Homme auteure(s)	Total	État d'avancement	Année d'achèvement prévue	Année d'achèvement	Marque de contrôle	Organisation sollicitante / partenaire

Recherche

- L'onglet Recherche est très intéressant parce qu'il reprend bien plus d'informations et de données que ce à quoi les personnes responsables de la mise en œuvre du projet s'attendent. Les responsables de projets sous-estiment leurs accomplissements en matière de recherche.
- Chaque membre du personnel suivant une formation MSc est tenu de rédiger un rapport / une thèse, qui doit être inscrit(e) sous le code RE09. Il en va de même pour les candidats en PhD et leur thèse de doctorat. Une ligne est attribuée par thèse, car le titre et le sexe des auteurs doivent être spécifiés.
- Les **accomplissements** en matière de recherche que vous inscrivez ici doivent être un produit du projet.
- Aucune distinction n'est faite entre de la recherche menée par des membres du personnel ou des étudiants, pour autant qu'elle soit un **accomplissement** du projet.

Exemple de recherche

NICHE Intitulé du projet : **Renforcement de l'entrepreneuriat des femmes et des jeunes au Nord Bénin, pour réduire l'insécurité alimentaire**
 Code du projet :

Recherche

Code **Achievement categories**

RE01	Articles publiés dans des revues scientifiques internationales à comité de lecture	colonne A	Choisissez votre réponse dans le menu déroulant.
RE02	Articles publiés dans des revues nationales à comité de lecture	colonne B	Décrivez le résultat de l'activité
RE03	Actes de conférence / résumés de communications orales	colonne C & D	Indiquez le nombre d'hommes et de femmes (pour le résultat d'activité correspondant)
RE05	Chapitres d'ouvrages publiés (avec comité de lecture)	colonne E	Fournissez des données chiffrées (somme des colonnes C et D s'il y a lieu)
RE06	Publications à diffusion internationale (en tant qu'auteur ou directeur d'ouvrage)	colonne F, G & H	Choisissez votre réponse dans le menu déroulant.
RE09	Rapports ou études réalisés dans le cadre du projet (incluant rapports de Master ou Doctorat)	colonne I	Saisie automatique s'il y a lieu
RE10	Documents techniques/de travail/ouvrages de vulgarisation/articles dans des revues nationales, en ligne, etc.	colonne J	Précisez le nom de l'organisation bénéficiaire de l'activité
RE12	Brevets		
RE13	Autres		

Les données sont transférées à la feuille de résumé lorsque l'année d'achèvement a été saisie et l'état de mise en œuvre a été confirmée (« Mise en œuvre terminée »)

Code	Description du résultat de l'activité	Femmes auteure(s)	Homme auteur(s)	Total	État d'avancement	Année d'achèvement prévue	Année d'achèvement	Marque de contrôle	Organisation sollicitante / partenaire	Explications des écarts par rapport au planning, et autres informations pertinentes
RE03	articles pour participation aux conférences sous régionales	0	3	3	Implemented	année 2	année 2			
RE03	articles pour participation aux conférences sous régionales	0	2	2	Planifié	année 3				
RE03	articles pour participation aux conférences sous régionales	0	2	2	Planifié	année 4				
RE01	Articles dans national peer reviews journals	0	5	5	Implemented	année 2	année 2			
RE01	Articles dans national peer reviews journals	1	3	4	Planifié	année 3				
RE01	Articles dans national peer reviews journals	2	8	10	Planifié	année 4				
RE09	Rapport de master	1		1	Planifié	année 3				
RE09	Rapport de master	1		1	Planifié	année 3				
RE09	Rapport de master		1	1	Planifié	année 3				
RE09	Rapport de master		1	1	Planifié	année 3				
RE09	thèse de doctorat	1		1	Planifié	année 5				
RE09	thèse de doctorat	1		1	Planifié	année 5				
RE09	thèse de doctorat		1	1	Planifié	année 4				
RE09	thèse de doctorat		1	1	Planifié	année 4				

Infrastructure

NICHE Intitulé du projet :
Code du projet : ###

Infrastructure (unités)

Merci de bien vouloir introduire un nombre et non pas un montant!
Merci d'indiquer uniquement les unités nouvelles ou substantiellement mises à jour tels que les laboratoires, bibliothèques, salles de classe, etc.

Code	Catégories de résultats
IN02	Bibliothèque / centre de ressources (nouveau ou substantiellement mis à jour)
IN03	Laboratoire / Laboratoire informatique (nouveau ou substantiellement mis à jour)
IN05	Infrastructure physique (par exemple salle de classe, ferme expérimentale, etc.)
IN06	Autres

- colonne A Choisir votre réponse dans le menu déroulant.
- colonne B Décrire la performance
- colonne C Remplissez les données quantitatives
- colonne D, E & F Choisir votre réponse dans le menu déroulant.
- colonne G Saisie automatique s'il y a lieu
- colonne H Seulement dans le cas de plusieurs organisations sollicitantes : indiquer quelle(s) organisation(s) bénéficie(nt) de l'activité
- colonne I Expliquez les écarts observés et les mesures prises en conséquence

Les données sont reportées sur la feuille de résumé après confirmation que le résultat est achevé (Colonne D Etat d'avancement, "Implemented") et saisie de la date d'achèvement (colonne F).

Code	Description du résultat de l'activité	Nombre total	État d'avancement	Année d'achèvement prévue	Année d'achèvement	Marque de contrôle	Organisation sollicitante / partenaire	Remarques , le cas échéant

Infrastructure

- L'onglet Infrastructure (auparavant appelé Investissements) se présentait dans le passé sous la forme d'une longue liste d'équipements. Désormais, nous nous référons uniquement à des unités d'infrastructure.
- Par exemple, le code IN03 correspond à un laboratoire spécialisé, qui a été financé ou fortement amélioré par le projet.
- Les systèmes de gestion de l'information ne doivent pas être inscrits dans cette grille, mais bien dans la grille "Gestion".
- Si vous utilisez une version antérieure de l'Annexe de performance, nous vous recommandons vivement de regrouper votre liste d'équipements en unités. Autrement, EP-Nuffic s'en chargera pour vous.

Exemple d'Infrastructure

NICHE Intitulé du projet : Renforcement de l'entrepreneuriat des femmes et jeunes au Nord Bénin, pour réduire l'insécurité alimentaire Code du projet : ###									
Infrastructure (unités)		Merci de bien vouloir introduire un nombre et non pas un montant! Merci d'indiquer uniquement les unités nouvelles ou substantiellement mises à jour tels que les laboratoires, bibliothèques, salles de classe, etc.							
Code IN02 IN03 IN05 IN06	Catégories de résultats Bibliothèque / centre de ressources (nouveau ou substantiellement mis à jour) Laboratoire / Laboratoire informatique (nouveau ou substantiellement mis à jour) Infrastructure physique (par exemple salle de classe, ferme expérimentale, etc.) Autres	colonne A colonne B colonne C colonne D, E & F colonne G colonne H colonne I	Choisissez votre réponse dans le menu déroulant. Décrire la performance Remplissez les données quantitatives Choisissez votre réponse dans le menu déroulant. Saisie automatique s'il y a lieu Seulement dans le cas de plusieurs organisations sollicitantes : indiquer quelle(s) organisation(s) bénéficie(nt) de l'activité Expliquez les écarts observés et les mesures prises en conséquence						
Les données sont reportées sur la feuille de résumé après confirmation que le résultat est achevé (Colonne D Etat d'avancement, "Implemented") et saisie de la date d'achèvement (colonne F).									
Code	Description du résultat de l'activité	Nombre total	État d'avancement	Année d'achèvement prévue	Année d'achèvement	Marque de contrôle	Organisation sollicitante / partenaire	Remarques , le cas échéant	
IN02	Mise à jour du matériel pour la bibliothèque	1	En cours	année 2					
IN05	aménagement incubateur (CDE)	1	Implemented	année 2	année 3				
IN02	acquisition du matériel pour l'incubateur (CDE)	1	Implemented	année 2	année 3				
IN06	acquisition du matériel pour l'administration	1	En cours	année 2					

Gestion

NICHE **Intitulé du projet**
code du projet

Gestion Entrez performances quantifiables

Code **Achievement categories**

MA01	Politiques et plans stratégiques mis en œuvre	colonne A	Choisissez votre réponse dans le menu déroulant.
MA02	Nouvelles procédures organisationnelles mises en œuvre	colonne B	Décrire la performance
MA03	Systèmes (e-management, logiciels administratifs, etc.) mis en œuvre	colonne D, E & F	Choisissez votre réponse dans le menu déroulant.
MA04	Plan d'affaire mis en œuvre	colonne G	Saisie automatique s'il y a lieu
MA05	Système de suivi et d'évaluation mis en place	colonne H	Seulement dans le cas de plusieurs organisations sollicitantes : indiquer quelle(s)
MA06	Apprentissage organisationnel mis en œuvre		
MA08	Collaborations de long terme établies avec d'autres organisations		
MA09	Autres		

Code	Description du résultat de l'activité	Total	État d'avancement	Année d'achèvement prévue	Année d'achèvement	Marque de controle	Organisation sollicitante / partenaire

Gestion

- Cet onglet concerne toute amélioration de la gestion en général, au sein de l'organisation sollicitante (donc pas la gestion du projet).
- Il s'agit d'accomplissements en matière de gestion. Aucune formation n'est inscrite ici.
- Les formations du personnel managérial doivent être reprises dans la grille de formation du personnel.

Exemple de gestion

NICHE Intitulé du projet : **Renforcement de l'entrepreneuriat des femmes et des jeunes au Nord Bénin, pour réduire l'insécurité**

Code du projet : **###**

Gestion

Saisissez un résultat à la fois

Code Catégories de résultats

MA01	Politiques et stratégies mises en œuvre
MA02	Nouvelles procédures organisationnelles mises en œuvre
MA03	Systèmes (e-management, logiciels de gestion, etc.) mis en œuvre
MA04	Plan d'entreprise mis en œuvre
MA05	Système de suivi et d'évaluation mis en place
MA06	Activités d'apprentissage organisationnel menées à bien
MA07	Campagnes d'information, actions de sensibilisation, etc. menées à bien
MA08	Collaborations avec d'autres projets (NICHE)
MA09	Autres

colonne A
colonne B
colonnes D, E & F
colonne G
colonne H
colonne I

Choisissez votre réponse dans le menu
Décrivez le résultat d'activité
Choisissez votre réponse dans le menu déroulant.
Saisie automatique s'il y a lieu
Précisez le nom de l'organisation bénéficiant de l'activité
Expliquez les écarts observés et les mesures prises en conséque

Les données sont reportées sur la feuille de résumé après confirmation que le

Code	Description du résultat de l'activité	Total	État d'avancement	Année d'achèvement prévue	Année d'achèvement	Marque de contrôle	Organisation sollicitante / partenaire	Remarques , le cas échéant
MA01	plan stratégique mise en oeuvre	1	En cours	année 1				
MA08	plateforme d'échanges avec parties prenantes operationnel	1	En cours	année 2				
MA04	Plan du Centre de Développement de l'Entreprenariat mis en oeuvre	1	En cours	année 2				
MA08	Collaboration avec projet NICHE/Ben/170	1	En cours	année 3				
MA08	Collaboration avec projet NICHE/Ben/172 ENSTA Djougou	1	En cours	année 3				
MA08	Collaboration avec projet NICHE/Ben/174 ENSTA Ketou	1	Planifié	année 3				
MA08	Collaboration avec projet NICHE/Ben/196 Changement climatique	1	En cours	année 3				
MA08	Collaboration avec projet NICHE/Ben/202 Fistula	1	En cours	année 4				
MA08	Collaboration avec projet NICHE/Ben/203 Pédagogie	1	En cours	année 4				
MA08	Collaboration avec projet NICHE/Ben/238 Pedagogie UAC	1	En cours	année 4				

Genre

NICHE **Intitulé du projet :**
Code du projet :

Saisissez un résultat à la fois, à l'exception de :
 GE09 - entrez le nombre de femmes membres du personnel qui ont
 GE10 - entrez le nombre total de membres du personnel féminin dan
 GE11 - entrez le nombre total de membres du personnel de sexe fém
 Indiquez ces nombres et effectifs dans la colonne C

Genre

Code	Catégories de résultats	Quantité		
GE01	Analyse de genre régulière institutionnalisée	N.A.		
GE02	Élaboration et mise en place d'une politique d'égalité des genres (à différents niveaux)	N.A.	colonne A	Choisissez votre réponse dans le menu déroulant
GE05	Programmes de cours et de formations attentifs à la dimension de genre	N.A.	colonne B	Décrire la performance de l'égalité liée
GE07	Recherches menées sur le genre et recherches tenant compte de la dimension genre	N.A.	colonne C	Remplissez les données quantitatives ou rem
GE09	Nombre d'employés de sexe féminin ayant suivi une formation de leadership	<i>Nombre</i>	colonne D, E & F	Choisissez votre réponse dans le menu déro
GE10	Nombre d'employés de sexe féminin avec des responsabilités de gestion et d'enseignement dans	<i>nombre total</i>	colonne G	Saisie automatique s'il y a lieu
GE11	Nombre d'employés de sexe féminin impliquées dans la gestion du projet NICHE de l'organisation sollicitante	<i>nombre total</i>	colonne H	Seulement dans le cas de plusieurs organis
GE13	Autres	N.A.		

Code	Description des performances	Nombre total	État d'avancement	Année d'achèvement prévue	Année d'achèvement	Marque de contrôle	Organisation sollicitante / partenaire

Genre

- Cet onglet porte sur un des thèmes transversaux de NICHE, à savoir la question de genre. Les catégories GE09, GE10 et GE11 diffèrent des informations demandées dans les onglets précédents. Ces informations sont nécessaires pour parvenir à suivre les évolutions en matière d'emploi des femmes au fil des années du projet au sein des organisations sollicitantes.
- La catégorie GE09, reprenant les femmes de l'organisation qui ont suivi une formation de leadership, chevauchera les informations déjà reprises dans la grille de formation du personnel.
- Les catégories GE10 et GE11 doivent être complétées chaque année, pour l'ensemble de l'organisation et pas uniquement la section concernée par le projet. Une nouvelle ligne doit donc être complétée par année, avec les chiffres adaptés.

Exemple de genre

NICHE	Intitulé du projet : Code du projet :	Renforcement de l'entrepreneuriat des femmes et des jeunes au Nord Béri ###	Saisissez un résultat à la fois, à l'
	Genre		GE09 - indiquez le nombre d'emp GE10 - indiquez le nombre d'emp GE11 - indiquez le nombre d'emp Indiquez ces nombres et effectifs
Code	Catégories de résultats	Quantité	
GE01	Analyse de genre régulière institutionnalisée	N.A.	
GE02	Élaboration et mise en place d'une politique d'égalité des genres (à différents niveaux)	N.A.	
GE05	Programmes de cours et de formations attentifs à la dimension de genre	N.A.	colonne A Choisissez votre répo
GE07	Recherches menées sur le genre et recherches tenant compte de la dimension genre	N.A.	colonne B Décrivez le résultat de
GE09	Nombre d'employés de sexe féminin ayant suivi une formation de leadership	<i>Nombre</i>	colonne C Fournissez des donn
GE10	Nombre d'employés de sexe féminin avec des responsabilités de gestion et d'enseignement dans l'organisation sollicitante	<i>nombre total</i>	colonnes D Choisissez votre répo
GE11	Nombre d'employés de sexe féminin impliquées dans la gestion du projet NICHE de l'organisation sollicitante	<i>nombre total</i>	colonne G Saisie automatique s
GE13	Autres	N.A.	colonne H Précisez le nom de l' colonne I Expliquez les écarts c

Code	Description du résultat de l'activité liée au genre	Nombre / effectif total	État d'avancement	Année d'achèvement prévue	Année d'achèvement	Marque de contrôle	Organisation sollicitante / partenaire
GE01	Diagnostic genre effectué	1	Implemented	année 1	année 1		
GE02	Politique genre développé et mise en œuvre à l'UP (FA, FASEG, IUT)	1	En cours	année 1			
GE05	développement de curricula sensible au genre	1	En cours	année 2			
GE10	personnel féminin (enseignants et cadres)	10	Implemented	année 1	année 1		
GE11	personnel féminine dans la gestion du projet NICHE	0	Implemented	année 1	année 1		
GE10	personnel féminin (enseignants et cadres)	12	Implemented	année 2	année 2		
GE11	personnel féminine dans la gestion du projet NICHE	0	Implemented	année 2	année2		
GE10	personnel féminin (enseignants et cadres)	12	Planifié	année 3	année 3		
GE11	personnel féminine dans la gestion du projet NICHE	0	Planifié	année 3	année 3		
GE10	personnel féminin (enseignants et cadres)	12	Planifié	année 4	année 4		
GE11	personnel féminine dans la gestion du projet NICHE	0	Planifié	année 4	année 4		

Marché du travail

NICHE **Intitulé du projet :**
Code du projet :

Marché du travail

Code	Catégories de résultats		Entrez performances quantifiables
LA01	Liens avec des organisations du secteur privé	colonne A	Choisissez votre réponse dans le menu déroulant
LA02	Liens avec des organisations du secteur public et des ONG	colonne B	Décrire la performance
LA03	Diplômés nouvellement embauchés dans des emplois rémunérés comme résultat de la mise en oeuvre de cours / programmes dans le cadre du projet (voir ED03)	colonne C & D colonne E	Remplissez le nombre d'hommes et de femmes diplômés (uniquement Fournissez des données chiffrées (somme des colonnes C et D s'il y a lieu)
LA04	Diplômés nouvellement auto-employés comme résultat de la mise en oeuvre de cours / programmes dans le cadre du projet (voir ED03)	colonne F,G & H	Choisissez votre réponse dans le menu déroulant
LA05	Autres (ex. : études de suivi réalisées, associations d'anciens élèves constituées)	colonne I	Saisie automatique s'il y a lieu
		colonne J	Seulement dans le cas de plusieurs organisations sollicitantes : indiquez le nombre de personnes

Code	Description des performances	Femmes	Hommes	Total	État d'avancement	Année d'achèvement prévue	Année d'achèvement	Marque de controle

Marché du travail

- Cet onglet comprend les données relatives au deuxième thème transversal de NICHE : la capacité à satisfaire les besoins du marché du travail.
- Une distinction est faite ici entre le secteur privé et commercial d'une part, et le secteur public et les ONG d'autre part.
- Sous LA01, vous devez inscrire toutes les organisations, entreprises, chambres de commerce, etc. qui contribuent au projet et à ses résultats de manière officielle et régulière (y compris les organisations néerlandaises et/ou internationales).
- Sous LA02, vous devez reprendre les parties prenantes et organisations du secteur public et ONG, qui contribuent au projet et à ses résultats de manière officielle et régulière.

Marché du travail

- Par "contribuer", on entend par exemple que ces entreprises et organisations apportent leur aide dans le développement de curricula ou offrent des stages. Elles peuvent aussi demander que des études soient menées ou des rapports soient rédigés.
- Sous LA03 et LA04 doit figurer le nombre de diplômés qui arrivent sur le marché du travail pendant le projet. LA03 concerne les emplois salariés : secteur public, privé ou ONG. LA04 concerne les entrepreneurs, qui lancent leur propre entreprise.
- Nombreux sont les projets qui prennent fin avant que les étudiants n'entrent sur le marché du travail, donc ces informations seront souvent indisponibles, mais certains projets visent à la mise en place de programmes ou cours de courte durée. Dans ce cas, il peut être pertinent de suivre le devenir du parcours des diplômés.

Fin du projet

NICHE Intitulé du projet :

Code du projet :

Synthèse des résultats réalisés (fin du projet)

Remarque : les données ci-dessous ne sont pas reportées sur la feuille de résumé

Au terme du projet, les résultats suivants ont été réalisés :	Oui / Non / en partie	Indicateur quantitatif (nombre)	Indicateur qualitatif	Observations
1 Elaboration de politiques et de stratégies				
2 Validations de cursus/curricula/programmes d'études				
3 Systèmes administratifs/de soutien performants				
4 Infrastructures améliorées et opérationnelles				
5 Collaborations avec d'autres projets NICHE				
6 Amélioration des résultats aux examens pour l'organisation bénéficiaire (en pourcentage)				
7 Maintien du personnel dans l'organisation				
8 Progrès au classement des établissements ("Ranking")				
9 Valorisation des résultats de recherche				
10 Satisfaction des employeurs vis-à-vis des diplômés				
11 Amélioration de l'employabilité des diplômés				
12 Meilleur équilibre hommes/femmes parmi le personnel				
13 Amélioration de l'accès des femmes à l'enseignement et à la formation				
14 Intégration du genre dans les curricula				
15 Visibilité de la dimension « genre » dans la recherche				
16 Les services de vulgarisation ou la sensibilisation des communautés				
17 Intégration régionale / internationale				
18 Viabilité financière				
19 Effets non programmés et non envisagés				

Cette feuille doit être complétée au terme du projet. Elle résume les résultats réalisés dans le cadre du projet en termes de développement durable des capacités.

Les données sur certains de ces indicateurs (ex. : amélioration et fonctionnement des infrastructures, élaboration de politiques et de stratégies) figurent dans les fiches de catégories de résultats. Pour les autres indicateurs, il convient de collecter les informations pendant la durée du projet.

C'est en particulier le cas pour les indicateurs concernant le maintien en poste du personnel, le classement ("ranking") des établissements, le degré de satisfaction des employeurs et les questions relatives au genre.

Fin du projet

L'onglet Fin de projet est destiné à y inscrire toutes les informations qualitatives supplémentaires concernant votre projet qui n'auraient pas été inscrites dans les grilles précédentes. Il peut être judicieux de noter ces informations dès le début du projet. Contrairement aux autres grilles, celle-ci vous laisse davantage de liberté pour expliquer et détailler les réussites et **accomplissements** de votre projet.

**Pour toute question ou commentaire, merci de contacter
votre administrateur de programme à EP-Nuffic.**

Merci !